



OPTISCREEN™

**RETI ANTI
INTASANTI**

**SELF-CLEANING
SCREENS**

**TOILES ANTI
COLMATANTES**

RETI ANTI INTASANTI

SELF-CLEANING SCREENS / TOILES ANTI COLMATANTES



ITA Le reti anti intasanti sono indicate per la vagliatura di materiali umidi o igroscopici e con tendenza all'intasamento ed all'impaccamento.

Sono costituite da fili che possono vibrare in modo indipendente gli uni dagli altri, mantenuti alla distanza giusta mediante assiemature in filo o in poliuretano.

Le assiemature devono assolutamente coincidere con gli appoggi del vaglio per assicurare la maggior durata della rete.

La conformazione di queste reti garantisce una efficiente vagliatura ed una maggiore durata rispetto alle maglie quadre poiché generando una superficie piana l'attrito del materiale con i fili è minore.

ENG The self cleaning screens are recommended for screening wet or hygroscopic materials with a tendency to clogging.

These screens are made of non-woven wires that can vibrate independently of each other, kept at a suitable distance by means of wire or polyurethane strips.

The assemblies must absolutely coincide with the screen supports to ensure the longest life of the screen.

The shape of these screens guarantees an efficient screening and a longer duration than square meshes, since on their flat surface the friction of the material with the wires is lower.

FR Les grilles anti-colmatantes sont indiquées pour le criblage des matériaux humides ou hygroscopiques ayant tendance à se boucher et à se tasser.

Ces grilles sont constituées de fils qui peuvent vibrer indépendamment les uns des autres, maintenus à une distance appropriée par bandes de polyuréthane ou fils.

Les bandes doivent absolument coïncider avec les supports du crible pour garantir la meilleure durée de vie possible de la grille.

La conformation de ces grilles assure un criblage efficace et une meilleure durabilité que les mailles carrées, car en générant une surface plane, la friction du matériau avec les fils est inférieur.

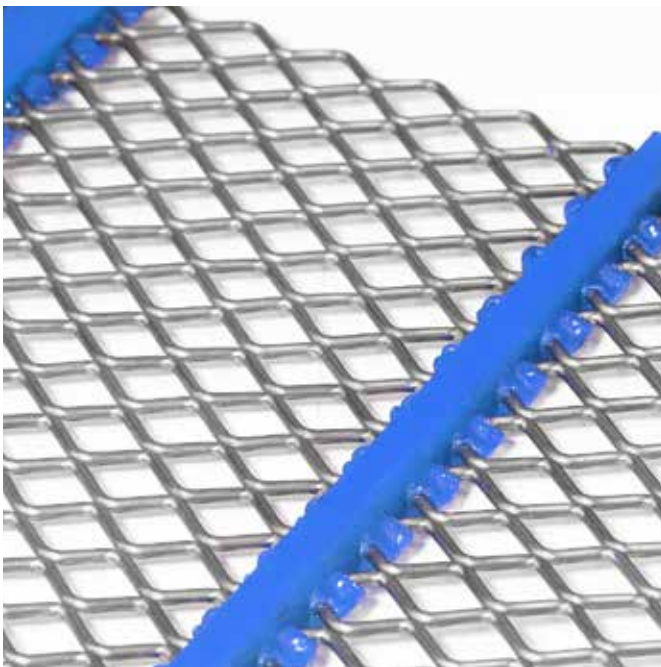
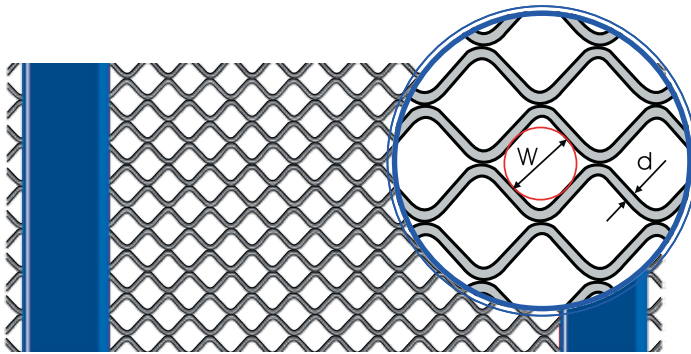
RETI ANTI INTASANTI

SELF-CLEANING SCREENS / TOILES ANTI COLMATANTES

TEXO CAR PU

OPTISCREEN™

- ITA** Alta produttività e precisione nella selezione.
- ENG** High productivity and selection accuracy.
- FR** Rendement élevé et précision de la sélection.

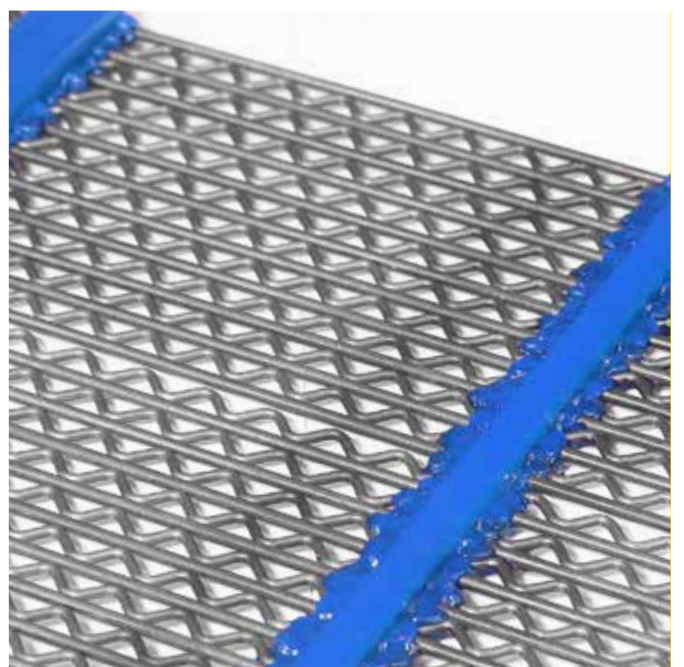
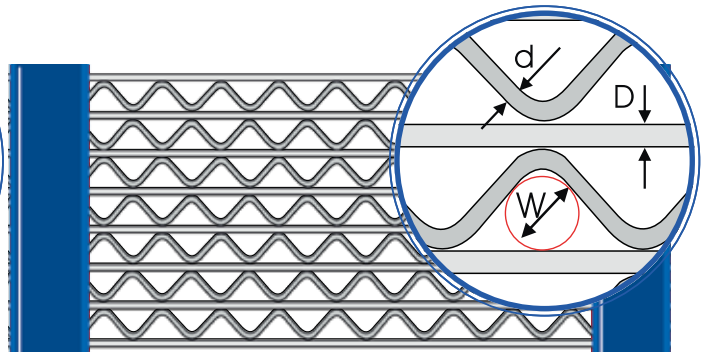


Luce maglia / Mesh width / Vide maille W	∅ filo / ∅ wire / ∅ fil d
1,5 mm » 80 mm	1.1 mm » 8 mm

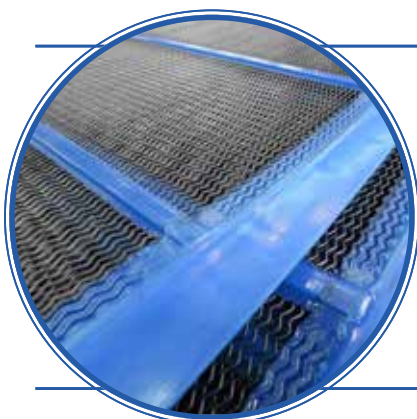
TEXO TRI PU

OPTISCREEN™

- ITA** Raccomandate per elevati carichi di materiali, garantiscono precisione elevata nella selezione.
- ENG** Recommended for high material loads and high selection accuracy.
- FR** Recommandée pour des charges de matériaux élevées avec une grande précision de sélection.



Luce maglia / Mesh width / Vide maille W	∅ filo / ∅ wire / ∅ fil d	D
1,25 mm » 25 mm	1 mm » 5 mm	1,2 mm » 5mm



- ITA** L'applicazione di un profilo di sovrapposizione in poliuretano è consigliata per aperture inferiori a 12 mm.
- ENG** The application of a polyurethane overlap profile is recommended for openings smaller than 12 mm.
- FR** L'application d'un profil de recouvrement en polyuréthane est recommandée pour les ouvertures inférieures à 12 mm.

RETI ANTI INTASANTI

SELF-CLEANING SCREENS / TOILES ANTI COLMATANTES

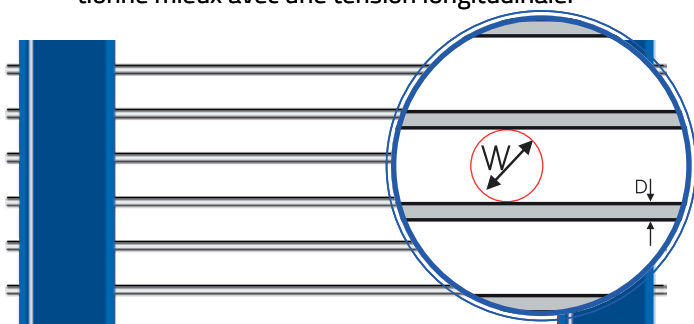
TEXO REC PU



ITA Consigliate per materiali intasanti senza la necessità di grande precisione di selezione, lavorano al meglio con tensionamento longitudinale.

ENG Recommended for clogging materials without the need for a great sorting precision, they work best with longitudinal tensioning.

FR Recommandée pour les matériaux colmatants sans besoin d'une grande précision de sélection, fonctionne mieux avec une tension longitudinale.



W
Luce maglia / Mesh width / Vide maille

1 mm » 40 mm

D
ø filo / ø wire / ø fil

1 mm » 6 mm

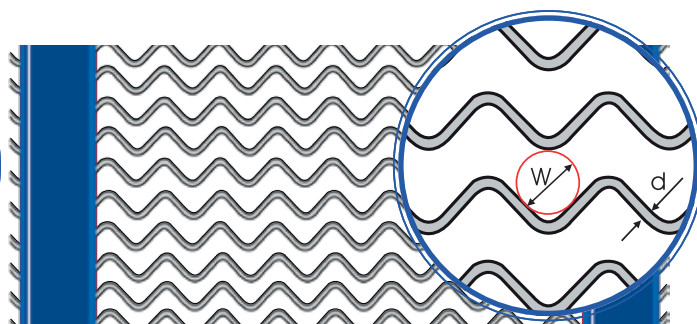
TEXO OND PU



ITA Assicurano la stessa efficienza delle REC PU calibrando meglio il materiale.

ENG Same efficiency as REC-PU with better selection accuracy.

FR Même efficacité que les REC-PU avec une plus grande précision de sélection.

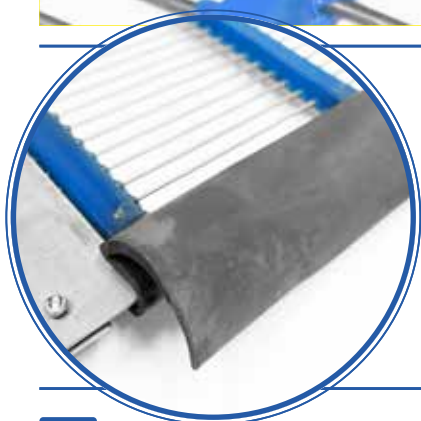
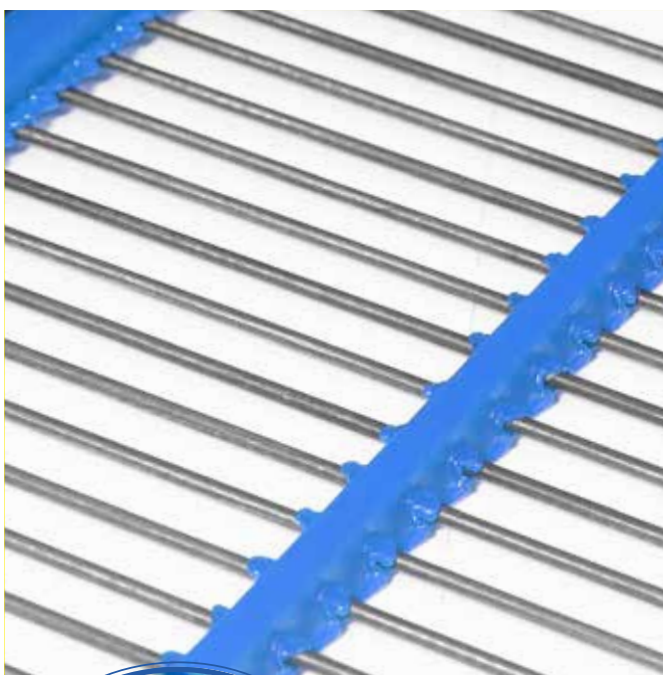


W
Luce maglia / Mesh width / Vide maille

2 mm » 40 mm

d
ø filo / ø wire / ø fil

1.2 mm » 8 mm



ITA I profili laterali in gomma sono consigliati nelle reti anti intasanti con apertura piccola e con tensionamento longitudinale

ENG The side rubber profiles are recommended in self-cleaning screens with small opening and longitudinal tensioning

FR Les profils latéraux en caoutchouc sont recommandés pour les grilles anti-colmatantes à petite ouverture et à tension longitudinale.

RETI ANTI INTASANTI

SELF-CLEANING SCREENS / TOILES ANTI COLMATANTES

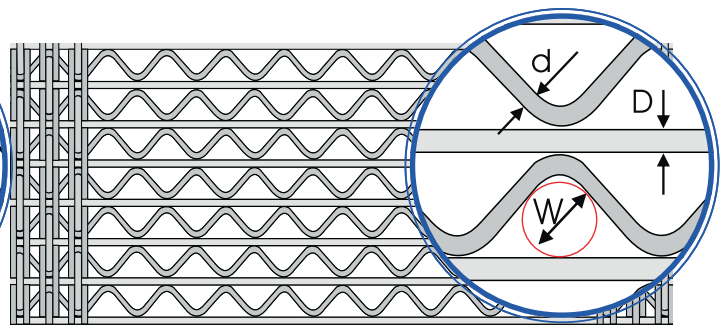
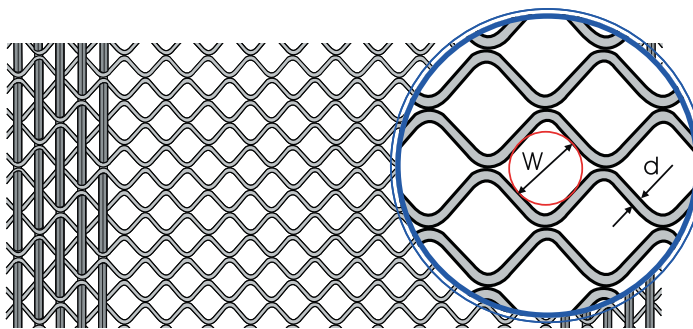
TEXO CAR W

ITA Hanno le stesse caratteristiche delle corrispondenti con banda in poliuretano, sono consigliate per la selezione di materiali ad alta temperatura come negli impianti di produzione asfalto.

ENG They have the same characteristics as their polyurethane-band counterparts and are recommended for sorting high-temperature materials such as in asphalt plants.

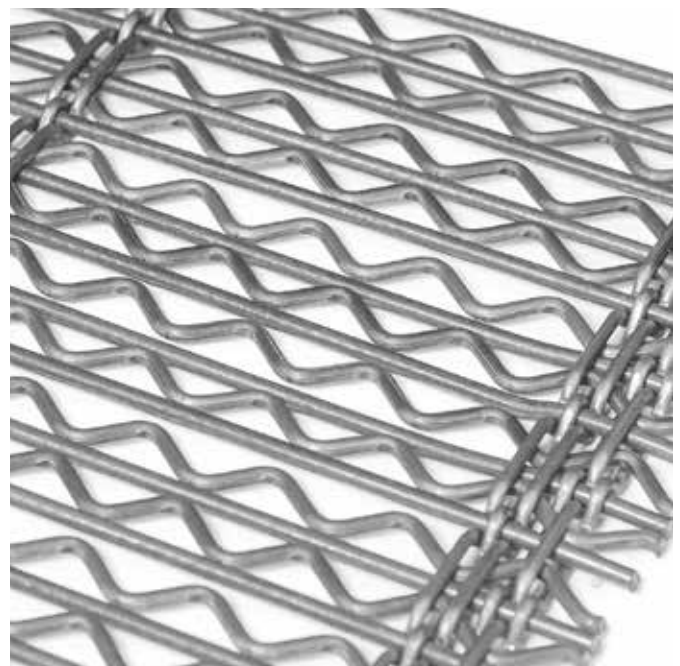
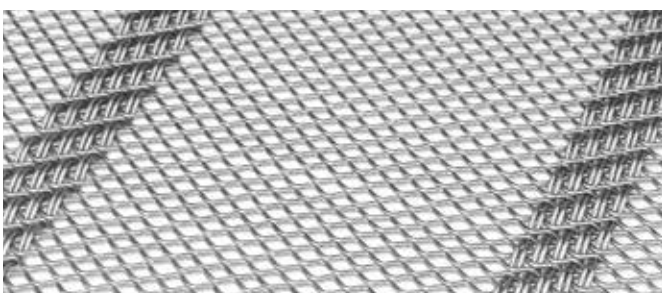
FR Ils présentent les mêmes caractéristiques que leurs homologues avec bande en polyuréthane et sont recommandés pour le criblage de matériaux à haute température, comme dans les usines d'asphalte.

TEXO TRI W



Luce maglia Mesh width Vide maille W	Ø filo Ø wire Ø fil d	Peso Weight Poid	Area passaggio Open Area Surface utile (%)
2 mm	1.1 mm	4,5	37,4
2,5 mm	1,2 mm	5,2	37,4
3 mm	1,5 mm	5,5	42
3,5 mm	2,0 mm	8	35
4 mm	1,8 mm	7,4	39
4,5 mm	1,8 mm ¹	6,9	44,4
5 mm	1,8 mm	8,4	38
5,5 mm	2,0 mm	7,5	41
6 mm	2,0 mm	6,5	49
7 mm	2,2 mm	7,9	51
8 mm	2,2 mm	5,9	57,3
9 mm	2,5 mm	7,8	54
10 mm	2,5 mm	7,8	55
11 mm	2,5 mm	7,1	58,4
12 mm	2,5 mm	7	58,8
13 mm	2,5 mm	6,6	60,9
14 mm	4,0 mm	7,6	59
15 mm	3,5 mm	9,4	58,4
16 mm	3,5 mm	9,2	59
17 mm	3,0 mm	8,4	60,5
18 mm	3,5 mm	9,5	58
20 mm	3,5 mm	8,4	61,9
22 mm	3,0 mm	7,9	63
25 mm	3,5 mm	8,6	64

Luce maglia Mesh width Vide maille W	Ø filo Ø wire Ø fil d	D	Peso Weight Poid (kg/m ²)	Area passaggio Open Area Surface utile (%)
2 mm	1.2 mm	1,5 mm	5,1	39
2,5 mm	1,2 mm	1,5 mm	5,6	42
3 mm	1,5 mm	1,6 mm	5,9	40,5
4 mm	2,0 mm	2,5 mm	7,9	40,2
5 mm	2,2 mm	2,5 mm	9,2	44,0
6 mm	2,5 mm	2,8 mm	10,7	42,3
7 mm	2,5 mm	2,8 mm	9,9	44,2
8 mm	2,8 mm	3,15 mm	9,2	52,0
9 mm	2,5 mm	3 mm	8,5	53,1
10 mm	3,0 mm	3,5 mm	12,1	46,3
12 mm	3,0 mm	3,5 mm	10,7	52



REGOLE GENERALI IN CASO DI ORDINE

GENERAL RULES WHEN PLACING AN ORDER

RÈGLES GÉNÉRALES POUR PASSER UNE COMMANDE

ITA I principi di base qui presentati riflettono le informazioni tecniche necessarie per assicurare e semplificare la comunicazione tra il produttore e il cliente, garantendo la correttezza dei prodotti forniti.

Gli elementi indispensabili da trasmettere sono:

- **tipo rete** (maglia quadra, rettangolare, anti-intasante etc.)
- **materiale** (acciaio alta resistenza o inox)
- **W**: luce maglia
- **d**: diametro filo
- **senso tensionamento** (trasversale o longitudinale)
- **tipo di ganci e orientamento**
- **Te**: distanza tra le tangenti esterne ai ganci o **Ti**: distanza tra le tangenti interne ai ganci
- **L**: lunghezza rete
- **GL**: eventuale tratto non bordato per sovrapposizione
- **posizione degli appoggi** (A 1, A2 ... An) per reti TEXO-REC, TRI, CAR, OND, poliuretano e gomma.

ENG The basic principles here presented reflect the technical information necessary to ensure and simplify communication between the manufacturer and the customer, guaranteeing that the correct products are supplied.

The indispensable data to be provided are:

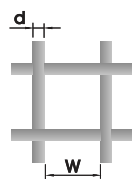
- **Screen type** (square mesh, rectangular, self-cleaning, etc)
- **material** (high tensile or stainless steel)
- **W**: mesh width
- **d**: wire diameter
- **tensioning direction** (cross or longitudinal)
- **type of hooks and orientation**
- **Spa**: distance between the external tangents to the hooks or **SpI** distance between the internal tangents to the hooks
- **FL**: screen length
- **GL**: possible overlapping section without edges
- **support positions** (A 1, A2 ... An) for TEXO-REC, TRI, CAR, OND, polyurethane and rubber screens

FR Les principes de base présentés ici reflètent les informations techniques nécessaires pour assurer et simplifier la communication entre le producteur et le client, en garantissant que les produits fournis sont corrects.

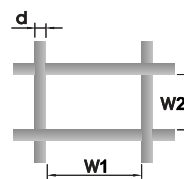
Les éléments indispensable à transmettre sont:

- **type de tamis** (maille carrée, rectangulaire, anti-colmatante, etc.)
- **materiel** (acier haute résistance ou inox)
- **W**: vide maille
- **d**: diamètre du fil
- **direction tension** (transversal ou longitudinal)
- **type de crochets et orientation**
- **Te**: distance entre les tangentes externes aux crochets ou **Ti** distance entre les tangentes internes aux crochets
- **FL**: longueur du tamis
- **GL**: eventuel section sans crochets pour chevauchement
- **position des appuis** (A 1, A2 ... An) pour tamis TEXO-REC, TRI, CAR, OND, polyurethane ou caoutchouc

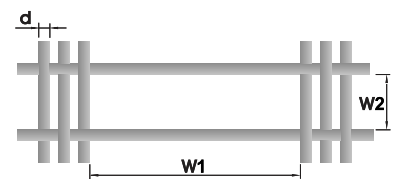
TIPOLOGIA MAGLIE
MESH TYPE
TYPE DE MAILLE



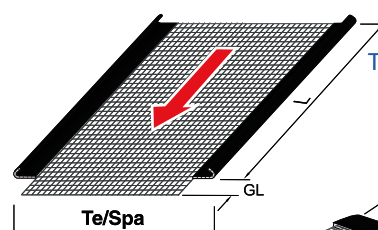
QUADRATA / SQUARED / CARRÉ



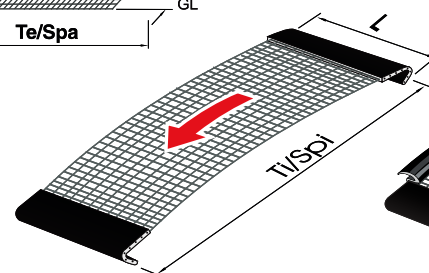
RETTANGOLARE / RECTANGULAR / RECTANGULAIRE



SENSO TENSIONATURA
TENSIONING DIRECTION
DIRECTION TENSION

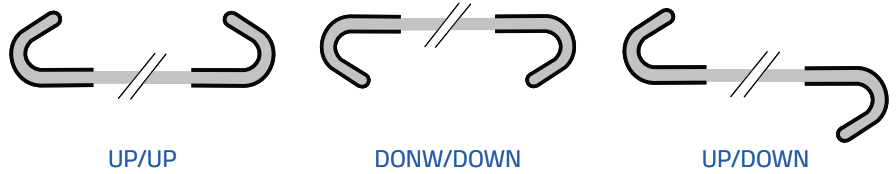


TRASVERSALE / TRANSVERSAL

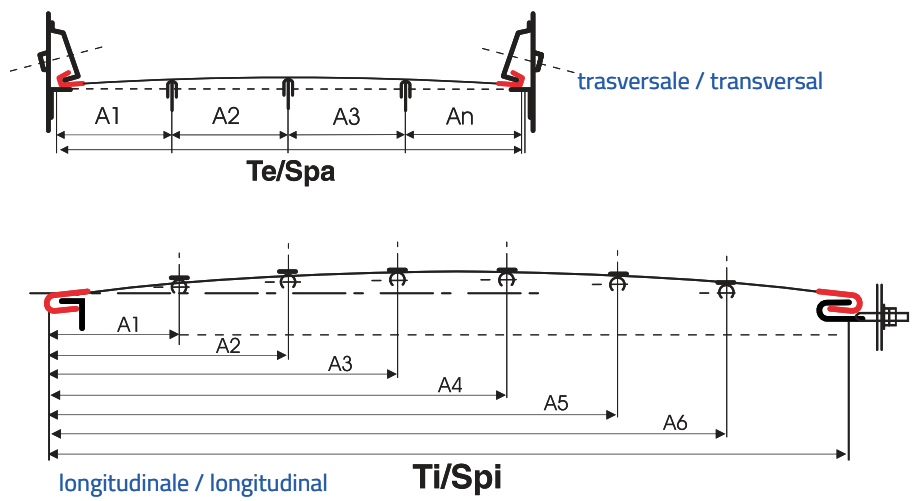


LONGITUDINALE / LONGITUDINAL

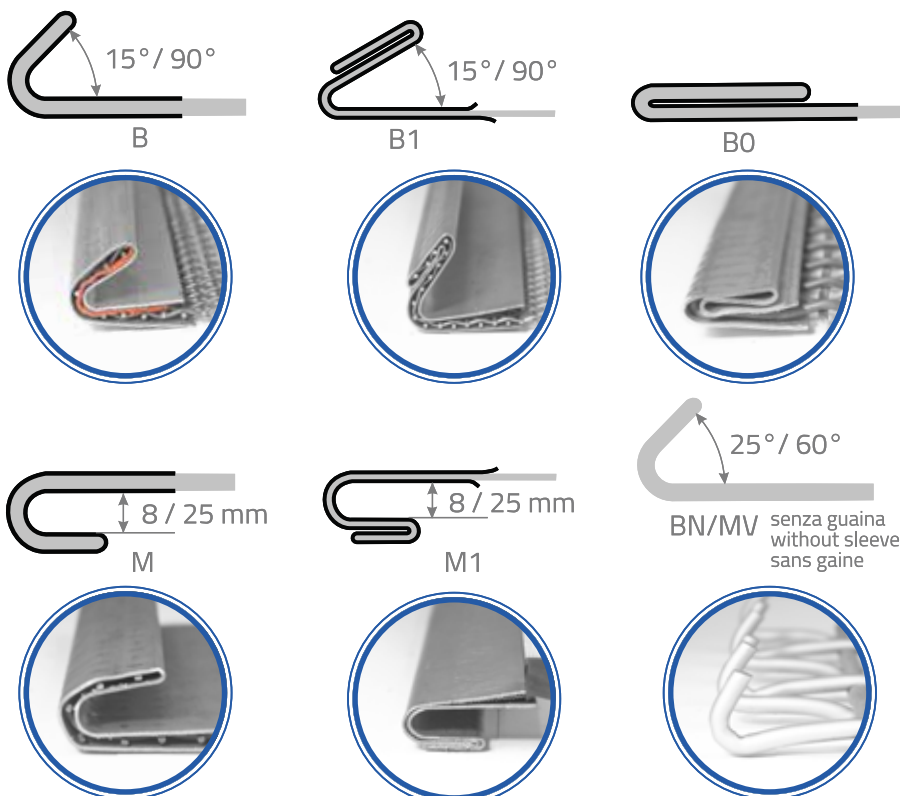
ORIENTAMENTO GANCI
HOOK ORIENTATION
ORIENTATION DES CROCHETS



TENSIONAMENTO E
POSIZIONE APPOGGI
TENSIONING AND
SUPPORT POSITION
TENSIONNEMENT
POSITION DES SUPPORTS



GANCI DI TENSIONAMENTO
TENSION HOOKS
CROCHETS DE TENSION



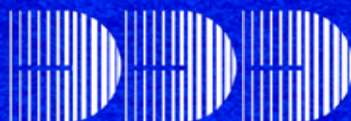


SCARICA LA VERSIONE DIGITALE
DOWNLOAD THE DIGITAL VERSION
TÉLÉCHARGER LA VERSION DIGITALE



SOVATEC INDUSTRIALE S.R.L.
Viale della Vittoria, 4 15060 Stazzano (AL) Italy
tel: +39 0143 633 544 / email: info@sovatec.it

www.sovatec.it



DORSTENER GROUP
HEAVY SCREENS

www.dorstener-drahtwerke.de